

## ES AIDOO CONTROL WI-FI HISENSE VRF

Dispositivo para la gestión e integración de equipos Hisense VRF de forma remota mediante servicios Cloud. Control a través de la App "Airzone Aideoo" (disponible para iOS y Android). Conexión inalámbrica a red mediante Wi-Fi.

Funcionalidades:

- Control de los distintos parámetros del equipo.
- Detección de errores durante la comunicación.
- Programación horaria de temperatura y modo de funcionamiento.
- Multiusuario y multisesión.
- Puerto para la integración mediante protocolo Modbus.

Para más información de nuestros productos diríjase a [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## EN AIDOO HISENSE VRF WI-FI CONTROLLER

Device to manage and integrate Hisense VRF units remotely from the Cloud. Online control with the "Airzone Aideoo" App (available for iOS and Android). Wireless Wi-Fi connection.

Features:

- Control of the parameters of the unit.
- Communication errors detection.
- Temperature and operating mode time schedules.
- Multi-user and multi-session.
- Port for integration via Modbus protocol.

For further information about our products, go to [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## PT CONTROLO AIDOO WI-FI HISENSE VRF

Dispositivo para a gestão e integração de equipamento Hisense VRF remotamente através da Cloud. Controlo através do App "Airzone Aideoo" (disponível para iOS e Android). Conexão sem fios à rede por Wi-Fi.

Funcionalidades:

- Controlo dos diferentes parâmetros do equipamento.
- Detecção de erros durante a comunicação.
- Programação horária de temperatura e modo de funcionamento.
- Multiusuário e multisessão.
- Porta para a integração através do protocolo Modbus.

Para obter mais informações sobre nossos produtos, consulte [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## FCC / ISED

Este dispositivo cumple con FCC / ISED regulatory notices.  
This device complies with FCC / ISED regulatory notices.

Este dispositivo está em conformidade com os avisos normativos FCC / ISED.



## (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN) TECHNICAL SPECS / (PT) ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Conexión con unidad interior / Connection to indoor unit / Conexão ao equipamento	
Tipo de alimentación / Type of power supply / Tipo de alimentação	Vdc
	V max 18 V
	I max 137.5 mA
	V in 12-16 V
Consumo / Consumption / Consumo 0.85 W	
Tipo de cable / Type of cable / Tipo de cabo	Conector Hisense VRF / Hisense VRF connector / Conector Hisense VRF
Longitud del cable / Wire length / Comprimento do cabo	2.5 m (8.2 ft)
Comunicaciones Wi-Fi / Wi-Fi Communication / Comunicação Wi-Fi	
Protocolo / Protocol / Protocolo	WiFi – CERTIFIED TM
	802.11b/g/n (802.11n up to 150 Mbps)
Modelo / Model / Modelo	ESP-WROOM-32
Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz
Potencia máxima-Potencia de antena / Maximum power-Antenna power / Potência máxima - Potência da antena	20 dBm
Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	-97 dBm
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
Comunicaciones Bluetooth / Bluetooth Communication / Comunicação Bluetooth	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v4.2 BR/EDR and BLE specification
Clase Bluetooth / Bluetooth class / Classe Bluetooth	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
Puerto Modbus / Modbus Port / Porta Modbus	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 2 wired)
Protocolo de comunicaciones / Communication protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Temperaturas operativas / Operating temperatures / Temperatura de operação	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Rango de humedad de funcionamiento / Operating humidity rango / Intervalo de humidade de funcionamento	5 ... 90% (non-condensing)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 41
Peso / Weight / Peso	130 g (0.29 lb)
Dimensiones / Size / Dimensões (WxHxD)	92x80x29 mm (3.62x3.15x1.14")

## (ES) UNIDADES COMPATIBLES / (EN) COMPATIBLE UNITS / (PT) UNIDADES COMPATÍVEIS

Consulte las unidades interiores compatibles:  
Check the indoor units compatible:  
Consulte as unidades interiores compatíveis:

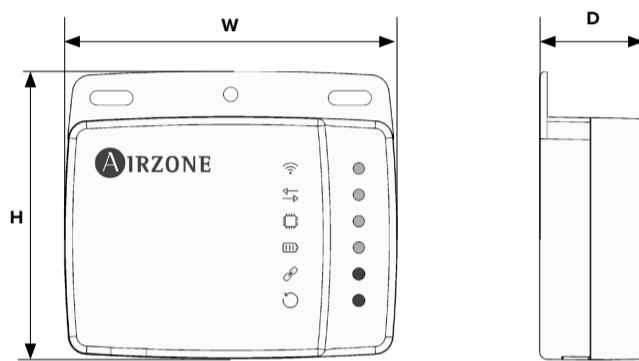


## AZAI6WSCHS2

AZAI6WSCxxx



Contains FCC ID: 2AC7Z-ESPWROOM32  
Contains IC: 21098-ESPWROOM32



## FR AIDOO CONTRÔLE WI-FI HISENSE VRF PROTOCOL

Dispositif pour la gestion et l'intégration à distance d'unités Hisense VRF, grâce aux services de Cloud. Contrôle via l'application « Airzone Aideoo » (disponible sur iOS et Android). Accès sans fil au réseau via Wi-Fi.

Fonctionnalités :

- Contrôle des différents paramètres de l'unité.
- Détection d'erreurs durant la communication.
- Programmation horaire de la température et du mode de fonctionnement.
- Multi-utilisateur et multisession.
- Port pour l'intégration via le protocole Modbus.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## IT CONTROLLO AIDOO WI-FI HISENSE VRF PROTOCOL

Dispositivo per la gestione e l'integrazione di unità Hisense VRF in remoto mediante servizi Cloud. Controllo mediante l'App "Airzone Aideoo" (disponibile per iOS e Android). Connessione alla rete Wi-Fi.

Funzionalità:

- Controllo dei diversi parametri dell'unità.
- Rilevamento di errori durante la comunicazione.
- Programmazione oraria di temperatura e modo di funzionamento.
- Multiutente e multisessione.
- Porta per l'integrazione mediante protocollo Modbus.

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti utilizzi il nostro sito dedicato [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## DE AIDOO HISENSE VRF PROTOCOL WI-FI CONTROLLER

Gerät zur Fernverwaltung und Integration von Hisense VRF Geräten über Cloud-Dienste. Steuerung über die App „Airzone Aideoo“ (verfügbar für iOS und Android). Funkverbindung mit dem Netz über WLAN.

Funktionen:

- Steuerung der verschiedenen Anlagenparameter.
- Fehlererkennung während Mitteilung.
- Zeitprogrammierung für Temperatur und Betriebsmodus.
- Mehrfachnutzer und Mehrfachsetzung.
- Port für die Integration über das Modbus-Protokoll.

Weitere Informationen über unsere Produkte siehe [airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

## FCC / ISED

Ce dispositif est conforme aux avis réglementaires de la FCC / ISED de l'ISDE regulatory notices.

Questo dispositivo è conforme alle normative regolamentari FCC / ISED.

Dieses Gerät entspricht den FCC / ISED Bestimmungen.



## (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE / (DE) TECHNISCHE DATEN

Connexion avec l'unité gainable / Collegamento con le unità del condotto Anschluss mit Leitungsgesetz	
Type d'alimentation / Tipo di alimentazione/ Versorgungsart	Vdc
	V max 18 V
	I max 137.5 mA
	V in 12-16 V
Consumption / Consumo / Leistungsaufnahme 0.85 W	
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	Connecteur Hisense VRF / Connettore Hisense VRF / Hisense VRF-Anschluss
Longueur du câble / Lunghezza del cavo / Kabellänge	2.5 m (8.2 ft)
Communications Wi-Fi / Comunicazioni Wi-Fi / WLAN Verbindungen	
Protocole / Protocollo / Protokoll	WiFi – CERTIFIED TM
	802.11b/g/n (802.11n up to 150 Mbps)
Modèle / Modello / Modell	ESP-WROOM-32
Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz
Force maximale-Force de l'antenne / Massima potenza-Potenza d'antenna / Maximalleistung - Leistung der Antenne	20 dBm
Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	-97 dBm
Adressage IP / Indirizzamento IP / Standard-IP-Adressierung	DHCP
Communications Bluetooth / Comunicazioni Bluetooth Bluetooth Verbindungen	
Protocole / Protocollo / Protokoll	Bluetooth v4.2 BR/EDR and BLE specification
Catégorie Bluetooth / Classe Bluetooth / Bluetooth Klasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter
Port Modbus / Porta Modbus / Modbus-Port	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm <sup>2</sup> (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 2 wired)
Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Températures opérative / Temperature operative / Betriebstemperaturen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Plage d'humidité de fonctionnement / Rango di umidità di funzionamento / Zulässige Luftfeuchtigkeit (non-condensing)	5 ... 90%
Aspects mécaniques / Aspetti meccanici / Mechanische Aspekte	
Degré de protection / Grado di protezione / Schutzklasse	IP 41
Poids / Peso / Gewicht	130 g (0.29 lb)
Dimensions / Dimensioni / Abmessungen (WxHxD)	92x80x29 mm (3.62x3.15x1.14")

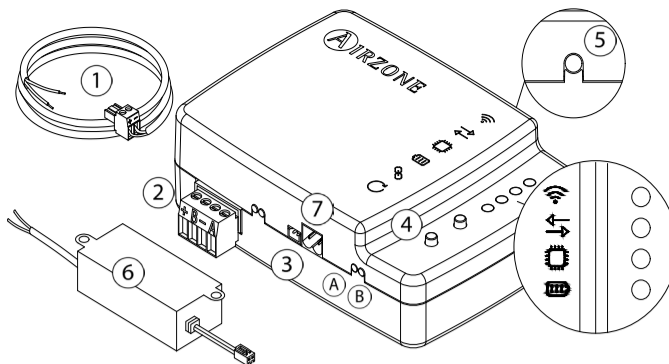
## (FR) UNITES COMPATIBLES / (IT) UNITA COMPATIBILI / (DE) KOMPATIBLE EINHEITEN

Découvrez les unités intérieures compatibles :  
Consultare le unità interne compatibili:  
Überprüfen Sie die kompatiblen Innengeräte:



(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO / (EN) DEVICE ELEMENTS / (PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

Significado / Meaning / Significado	
1	Cable Hisense VRF / Cable Hisense VRF / Cabo Hisense VRF
2	Puerto Modbus / Modbus port / Porta Modbus
3	Puerto unidad interior / Indoor unit port / Porta à unidade interior
4	Reinicio del dispositivo / Device reboot / Reinicie o dispositivo
5	Reinicio proceso de asociación / Association process reset / Reinicie o processo de associação
6	Fuente de alimentación / Power supply / fonte de alimentação
7	Entrada de fuente de alimentación externa / External power input / Entrada de energia externa



A Azul | Blue | Azul | Bleu | Blu | Blau  
 - Negro | Black | Negro | Noir | Nero | Schwarz  
 B Verde | Green | Verde | Vert | Verde | Grün  
 + Rojo | Red | Vermelho | Rouge | Rosso | Rot

(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO / (DE) GERÄTEBESTANDTEILE

Signification / Significato / Bedeutung	
1	Câble Hisense VRF / Cavo Hisense VRF / Kabel Hisense VRF
2	Port Modbus / Porta Modbus / Modbus-Port
3	Connexion à l'unité intérieure / Collegamento all'unità interna / Anschluss an Innengerät
4	Réinitialisation du dispositif / Riavvio del dispositivo / Gerät-Neustart
5	Réinitialisation du processus d'association / Riavvio del processo di associazione / Pairing-Neustart
6	Alimentation électrique / Alimentazione elettrica / Netzteil
7	Entrée d'alimentation externe / Ingresso alimentazione esterna / Externer Stromeingang

(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS / (PT) AUTODIAGNÓSTICO

Significado / Meaning / Significado			
Wi-Fi	Conectándose a red Wi-Fi / Connecting to Wi-Fi network / Conectando-se à rede Wi-Fi	Parpadeo / Blinking / Pisca	Verde / Green / Verde
	Conectado a red Wi-Fi / Connected to Wi-Fi network / Conectado à rede Wi-Fi	Fijo / Steady / Fixo	Verde / Green / Verde
	Conectado al servidor / Connected to the server / Conectado ao servidor	Fijo / Steady / Fixo	Azul / Blue / Azul
	No configurado / Not configured / Não configurado	Apagado / Off / Desligado	-
Cloud	Comunicaciones Cloud / Cloud communication / Comunicação Cloud	Parpadeo / Blinking / Pisca	Red / Rouge / Rojo
	Actividad del microprocesador / Microprocessor activity / Atividade do microprocessador	Parpadeo / Blinking / Pisca	Verde / Green / Verde
Power	Alimentación / Power supply / Alimentação	Fijo / Steady / Fixo	Rojo / Red / Vermelho
	Transmisión de datos hacia la unidad interior / Data transmission to the indoor unit / Transmissão de dados à unidade interior	Parpadeo / Blinking / Pisca	Rojo / Red / Vermelho
Data	Recepción de datos desde la unidad interior / Data reception from the indoor unit / Recepção dos dados do unidade interior	Parpadeo / Blinking / Pisca	Verde / Green / Verde

(FR) AUTODIAGNOSTIC / (IT) AUTODIAGNOSI / (DE) SELBSTDIAGNOSE

Signification / Significato / Bedeutung			
Wi-Fi	En cours de connexion au réseau Wi-Fi / In collegamento alla rete Wi-Fi / Wird mit dem WLAN-Netz verbunden	Clignotement / Lampeggia / Blinken	Vert / Verde / Grün
	Connecté au réseau Wi-Fi / Connesso alla rete Wi-Fi / Mit dem WLAN-Netz verbunden	Fixe / Fisso / Fest	Vert / Verde / Grün
	Connecté au serveur / Connesso al server / Mit dem Server verbunden	Fixe / Fisso / Fest	Bleu / Blu / Blau
	Non configuré / Non configurato / Nicht konfiguriert	Off / Spento / Ausgeschaltet	-
Cloud	Communications Cloud / Comunicazioni Cloud / Cloud Verbindungen	Clignotement / Lampeggia / Blinken	Rouge / Rosso / Rot
	Activité du microcontrôleur / Attività del microprocessore / Funktion der Mikrosteuerung	Clignotement / Lampeggia / Blinken	Vert / Verde / Grün
Power	Alimentation / Alimentazione / Versorgung	Fixe / Fisso / Fest	Vert / Verde / Grün
	Transmission des données à l'unité intérieure / Trasmissione dei dati verso l'unità interna / Datenübermittlung zum Innengerät	Clignotement / Lampeggia / Blinken	Rouge / Rosso / Rot
Data	Réception des données de l'unité intérieure / Ricezione dei dati dall'unità interna / Datenempfang vom Innengerät	Clignotement / Lampeggia / Blinken	Vert / Verde / Grün

(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO

**ES Importante:** El mando de la unidad debe mantenerse funcionando paralelamente a su Aidoo.

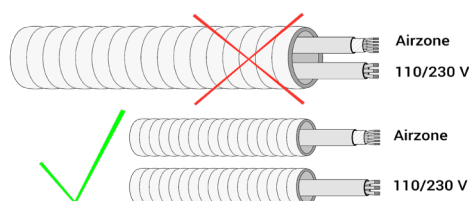
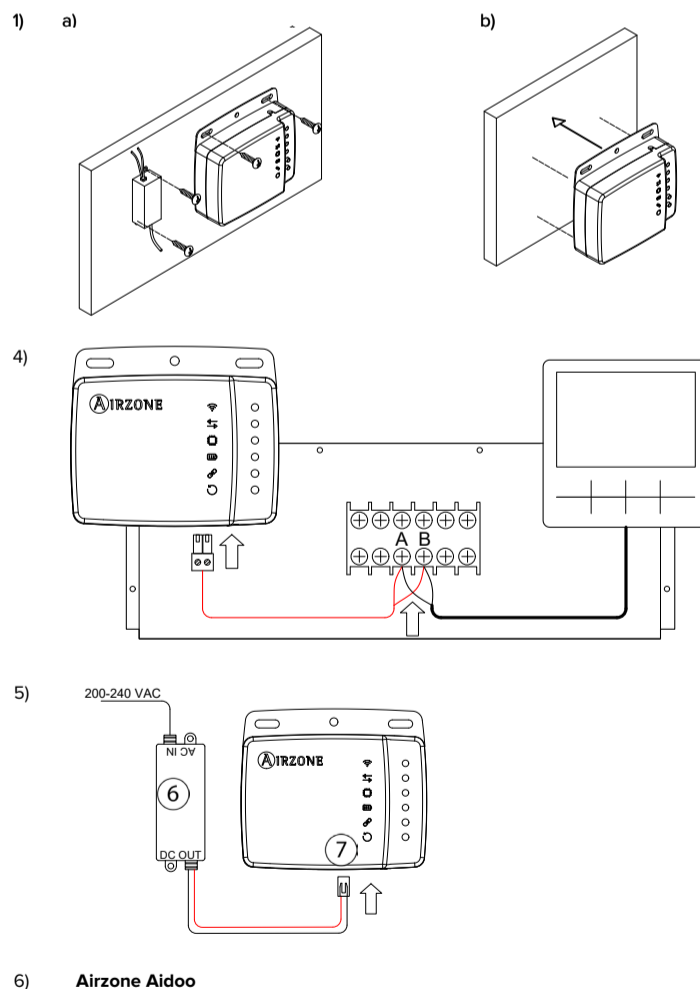
- Realice el montaje mediante:
  - Tornillos.
  - Adhesivo de doble cara.
- Configure como temperatura de trabajo la lectura de sonda del termostato Hisense, acceda a la Selección de funciones y establezca el valor 1 en el parámetro **C8** (ver manual de instalación del termostato).
- Retire la alimentación de la unidad interior.
- Conecte su Aidoo a los terminales de la unidad interior, **A y B**, usando el cable suministrado.
- Conecte su Aidoo a la fuente de alimentación. Alimente la unidad interior. Compruebe los LEDs (ver apartado Autodiagnóstico).
- Descargue la aplicación y siga los pasos indicados para su configuración. Acceda al apartado de soporte para consultar el manual de usuario.

**EN Important:** The unit controller must remain working in parallel with your Aidoo.

- Perform the assembly following the next step:
  - Screw attachment.
  - Double-sided adhesive attachment.
- Set as operating temperature the measurement of the Hisense thermostat probe, access Function selection and set the value 1 in the parameter **C8** (refer to the installation manual of the thermostat).
- Disconnect the indoor unit.
- Connect the Aidoo to the terminals of the indoor unit using the supplied number cable, **A and B**.
- Connect the Aidoo to power supply. Power the indoor unit. Check the LEDs (see Self-diagnosis section).
- Download the app and follow the steps below for its setting. Access the support section to see the user manual.

**PT Importante:** É necessário que o comando à distância permaneça funcionando paralelamente ao seu Aidoo.

- Faça a montagem com:
  - Parafusos.
  - Fita adesiva de dupla face.
- Defina a temperatura de trabalho da leitura da sonda do termostato Hisense, aceda ao Function selection e defina o valor 1 para o parâmetro **C8** (consulte o manual de instalação do termostato).
- Retire a alimentação da unidade interior.
- Ligue o seu Aidoo aos terminais da unidade interior, **A e B**, utilizando o cabo fornecido.
- Ligue o seu Aidoo à fonte de alimentação. Alimente a unidade interior. Verifique os LEDs (consulte o secção de Autodiagnóstico).
- Descarregue a aplicação e siga os passos indicados para a configuração. Aceda à secção de suporte para consultar o manual do usuário.



(FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

**FR Attention :** La télécommande de l'unité doit fonctionner en parallèle à votre Aidoo.

- Procédez au montage :
  - Par vis.
  - Par adhésif à double face.
- Réglez comme température de travail la lecture de la sonde du thermostat Hisense. Accédez au Sélection des fonctions et réglez la valeur 1 de paramètre **C8** (voir le manuel d'installation du thermostat).
- Coupez l'alimentation de l'unité intérieure.
- Connectez votre Aidoo aux bornes de l'unité intérieure, **A et B**, à l'aide du câble fourni.
- Connectez votre Aidoo à l'alimentation électrique. Rétablir l'alimentation de l'unité intérieure. Vérifiez l'état des LEDs (voir la section autodiagnostic).
- Téléchargez l'application et suivez les étapes indiquées pour procéder à sa configuration. Rendez-vous sur la section Assistance pour consulter le manuel utilisateur.

**IT Importante:** Il comando/telecomando dovrà essere comunque collegato e funzionante insieme all'Aidoo.

- Effettuare l'installazione:
  - Con le viti.
  - Adesivo biadesivo.
- Impostare come temperatura di lavoro la temperatura rilevata dalla sonda del termostato Hisense, entrare nel Selezione funzione per l'installatore e scegliere il valore 1 all'interno del parametro **C8** (vedere il manuale d'uso e installazione del termostato).
- Sospendere l'alimentazione dell'unità interna.
- Collegare l'Aidoo ai terminali della unità interna, **A e B**, tramite il cavo in dotazione.
- Collegare l'Aidoo ai alimentazione elettrica. Alimentare l'unità interna. Verificare i LEDs (vedi sezione Autodiagnos).
- Scaricare l'applicazione e seguire i passaggi indicati per la configurazione. Accedere alla sezione di supporto per consultare il manuale per l'utente.

**DE Wichtig:** Der Steuerer des Geräts muss gleichzeitig mit Ihrem Aidoo laufen.

- Durchführung der Montage:
  - Durch Schrauben.
  - Doppelseitiges Klebeband.
- Stellen Sie als Betriebstemperatur die Lesung der Temperatursonde des Thermostates Hisense, öffnen Sie den Funktionsauswahl und stellen Sie bei der Parameter C8 den Wert 1 (siehe das Installationshandbuch des Thermostates).
- Trennen Sie Stromversorgung des Innengeräts.
- Schließen Sie Ihr Aidoo an die Anschlüsse, **A und B**, des Innengerätes an, mit dem mitgelieferten Kabel.
- Schließen Sie Ihr Aidoo an die Netzteil. Schließen Sie die Stromversorgung des Innengeräts an. Überprüfen Sie die LEDs (Siehe abschnitt Selbstdiagnose).
- Laden Sie die App herunter und folgen Sie den für die Konfiguration angegebenen Schritten. Gehen Sie zum Abschnitt Support, um das Benutzerhandbuch aufzurufen.

(FR) Attention : l'unité doit être alimentée par une source d'alimentation limitée respectant la classe PS2 de la norme IEC 62368-1.

(IT) Importante: L'unità deve essere alimentata da una fonte di alimentazione limitata nel rispetto della tipo PS2 della norma IEC 62368-1.

(DE) Wichtig: Das Gerät muss mit einer begrenzten Stromquelle betrieben werden, die dem Abschnitt PS2 der Norm IEC 62368-1 entspricht.

(ES) Importante: El equipo debe alimentarse por una fuente de alimentación limitada que cumpla la clase PS2 de la norma IEC 62368-1.

(EN) Important: The equipment shall be supplied by a limited power source meeting class PS2 of the standard IEC 62368-1.

(PT) Importante: O equipamento deve ser alimentado por uma fonte de energia limitada que atende a exigência da classe PS2 do padrão 62368-1 da IEC.